

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du lundi 5 juin 2017, à 19 h**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.01**      Ordre du jour

CA      Direction Performance\_Greffe et Services administratifs

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 5 juin 2017, à 19 h.

**10.02**      Déclaration / Proclamation

CA      Direction Performance\_Greffe et Services administratifs

Mot de la Mairesse.

**10.03**      Questions

CA      Direction Performance\_Greffe et Services administratifs

Période de questions du public.

**10.04**      Procès-verbal

CA      Direction Performance\_Greffe et Services administratifs

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 8 mai 2017, à 19 h.

**10.05**      Procès-verbal

CA      Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170576015

Approuver et déposer aux archives les procès-verbaux des réunions du comité consultatif d'urbanisme du 3 avril 2017 et du 2 mai 2017.

**10.06** Procès-verbal

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1173384006

Déposer aux archives les comptes rendus des rencontres du comité de développement social et communautaire tenues le 20 avril et le 18 mai 2017.

**10.07** Procès-verbal

CA Direction des travaux publics - 1173602009

Approuver le compte rendu de la réunion du comité des travaux publics, section circulation, tenue le 17 mai 2017.

## **15 – Déclaration / Proclamation**

**15.01** Déclaration

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs

Appuyer les recommandations de l'Ordre des architectes du Québec (OAQ) présentées dans son mémoire intitulé « La qualité architecturale, un chantier à poursuivre », déposé dans le cadre des consultations publiques menées par le ministère de la Culture sur le renouvellement de la politique culturelle du Québec.

## **20 – Affaires contractuelles**

**20.01** Contrat de construction

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1176329005

Adjuger à Construction Soter inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 1 278 923,26 \$, taxes incluses, le contrat pour des travaux de pulvérisation et stabilisation pour la réfection de pavages et la reconstruction de trottoirs sur diverses rues de l'arrondissement et autoriser une dépense totale de 1 329 723,26 \$, taxes incluses. Cette dépense sera entièrement assumée par la ville centre.  
Appel d'offres 1004 / 5 soumissions

**20.02** Immeuble - Location

CA Direction des travaux publics - 1173602008

Approuver un projet de bail à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et 9056-4253 Québec inc., pour la location d'un entrepôt situé au 10385, avenue Balzac, à Montréal-Nord, pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2017 au 30 juin 2018, avec une option de renouvellement d'une année et autoriser une dépense de 45 530,16 \$, taxes incluses.

**20.03** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1175190002

Adjuger à Sono Vidéo inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 36 234,14 \$, taxes incluses, un contrat pour le remplacement des équipements techniques de la salle Oliver Jones de la Maison culturelle et communautaire de Montréal-Nord.  
Appel d'offres 17-16038 / 2 soumissions

**20.04** Contrat de services professionnels

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1164383008

Autoriser une dépense additionnelle de 10 447,20 \$, taxes incluses, dans le cadre du contrat 989 de services professionnels adjugé à Les Architectes Labonté, Marcil pour le réaménagement des locaux de la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, majorant ainsi le montant total du contrat de 68 755,05 \$ à 79 202,25 \$, taxes incluses.

District(s) : Marie-Clara

**20.05** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1174233006

Accorder une contribution financière totale de 135 258 \$ aux organismes suivants: 60 058 \$ à Entre Parents de Montréal-Nord pour le projet « Accès 0-5 ans », 36 000 \$ à la Coopérative de solidarité Multisports Plus de Montréal-Nord pour le projet « Certification et engagement jeunesse Montréal-Nord », 22 000 \$ à l'Institut Pacifique pour le projet « Temps libre été 2017 », 17 200 \$ à l'organisme Productions Qu'en dit Raton? pour le projet « Médiation culturelle en théâtre » et approuver les projets de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et les organismes.

*Charte montréalaise des droits et responsabilités* : Art. 18 ee) prendre des mesures adéquates, avec l'appui des partenaires, pour prévenir et contrer la pauvreté et l'exclusion sociale

*Compétence d'agglomération* : Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté

**20.06** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177549004

Accorder des contributions financières totalisant 110 500 \$ aux organismes suivants dans le cadre du Programme d'animation dans les parcs de l'arrondissement : 100 000 \$ à un Itinéraire pour une tous pour une gamme d'activités sportives et culturelles, 7 000 \$ à Bouge de là pour le projet « Magie », 2 000 \$ à la Coop de solidarité Éconord pour la mise en place d'activités favorisant la découverte des éléments naturels, 1 500 \$ au Service des loisirs Sainte-Gertrude pour le projet « Zumba Fitness 18-25 ans » et approuver les projets de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et ces organismes.

**20.07** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1176324005

Accorder une contribution financière de 70 000 \$ à Café-Jeunesse Multiculturel pour la réalisation des activités du projet « Travail de rue 2017 » dans le cadre du programme de prévention de l'adhésion des jeunes aux gangs de rue et à la violence - Année 2017 et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme. Cette dépense sera assumée par la ville centre.

**20.08** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1176324004

Accorder une contribution financière de 58 365 \$ à la Table de quartier Montréal-Nord en santé pour le financement de la coordination de la démarche de revitalisation urbaine intégrée (RUI) du secteur Nord-Est de l'arrondissement pour l'année 2017 et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et cet organisme. Cette dépense sera assumée par la ville centre.

District(s) : Ovide-Clermont

**20.09** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction des travaux publics - 1177367009

Accorder une contribution financière maximale de 38 066,70 \$ à la Coop de solidarité Éconord pour les coûts de location et autres frais afférents du local de l'Éco-Quartier situé au 10 861 boulevard Pie-IX, pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2017 au 30 avril 2018 et approuver la lettre d'entente à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme concernant la possibilité du remboursement des taxes foncières à l'arrondissement de Montréal-Nord.

**20.10** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction des travaux publics - 1177367008

Accorder une contribution financière de 20 000 \$ à SOVERDI pour la plantation de 400 arbres sur des terrains privés de l'arrondissement afin de contribuer à augmenter l'indice canopée et approuver un projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

**20.11** Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1175190004

Accorder une contribution financière de 6 000 \$ à la Société Culture et Traditions Québécoises de Montréal-Nord pour son projet spécial « Fête nationale du Québec - volet familial 2017 » qui aura lieu le 24 juin 2017 au parc Aimé-Léonard et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

**20.12** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170217006

Accorder une contribution financière de 5 598,67 \$ à l'Institut Pacifique pour l'achat de jeux, l'animation, la gestion et l'entretien de la Joujouthèque à l'école Jules-Verne, dans le cadre du projet Corridor vert des cinq (5) écoles, et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

*District(s) :* Ovide-Clermont

**20.13** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177549006

Accorder une contribution financière de 5 000 \$ à l'Association Récréotouristique Montréal-Nord faisant affaire sous le nom « la Route de Champlain » pour un projet spécial la « Fête de la Rivière » qui aura lieu le 12 et 13 août, au parc Aimé-Léonard et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

**20.14** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177549005

Accorder une contribution financière de 5 000 \$ au Programme Horizon Jeunesse (en partenariat avec le Centre des jeunes L'Escale et Entre Parents) pour un projet spécial la « Fiesta familiale » qui a eu lieu le 3 juin au parc Sauvé et approuver le projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

**20.15** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177549007

Accorder une contribution financière de 2 000 \$ à Un Itinéraire pour tous pour son projet spécial « Caravane de la démocratie » qui a eu lieu le 9 mai au Carrefour Jeunesse Emploi de Montréal-Nord.

**20.16** Entente

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170217007

Approuver un projet d'entente à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et la Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île (CSPÎ) concernant l'utilisation à des fins municipales d'une partie de la cour de l'école Jules-Verne pour l'implantation d'une Joujouthèque pour la saison estivale 2017 et 2018.

*District(s) :* Ovide-Clermont

## 30 – Administration et finances

**30.01** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance\_Greffe et Services administratifs - 1173848001

Approuver et déposer les rapports mensuels au 30 avril 2017.

**30.02** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance\_Greffe et Services administratifs - 1173848002

Approuver et déposer les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 30 avril 2017.

**30.03** Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente-cadre

CA Direction des travaux publics - 1173602006

Autoriser une dépense de 68 924,63 \$, taxes incluses, auprès de Lafarge Canada inc. pour la fourniture et le transport, sur demande, de pierre concassée et de pierre prémélangée requises par la Direction des travaux publics pour la période du 24 avril 2017 au 31 décembre 2017, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et cette firme.

**30.04** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1163384005

Autoriser une dépense additionnelle de 15 577,49 \$, taxes incluses, pour le paiement des frais de location des installations de la Commission scolaire English-Montreal (CSEM) du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2016.

**30.05** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1151280004

Autoriser une dépense additionnelle de 13 906,70 \$, taxes incluses, pour le paiement des frais de location des installations de la Commission scolaire English-Montreal (CSEM) du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2015.

## 40 – Réglementation

### 40.01 Règlement - Avis de motion

CA Direction Performance\_Greffe et Services administratifs - 1172577007

Donner un avis de motion en vue d'adopter à une séance ultérieure le « Règlement RGCA05-10-0008-3 modifiant le Règlement RGCA05-10-0008 sur les parcs, bassins d'eau et édifices publics » afin d'introduire plusieurs dispositions concernant l'espace public.

### 40.02 Règlement - Avis de motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177161006

Donner un avis de motion en vue d'adopter à une séance ultérieure le « Règlement 1530-12 modifiant le Règlement 1530 sur l'immobilisation et le stationnement dans la Ville de Montréal-Nord » afin de régir le stationnement sur les terrains privés.

### 40.03 Règlement - Adoption

CA Direction Performance\_Greffe et Services administratifs - 1172577005

Adopter le « Règlement RGCA17-10-0009 autorisant un emprunt de 1 211 000 \$ pour le programme de protection des bâtiments de l'arrondissement ».

### 40.04 Règlement - Adoption

CA Direction Performance\_Greffe et Services administratifs - 1172577006

Adopter le « Règlement RGCA17-10-0001-1 modifiant le Règlement sur les tarifs en ce qui concerne les terrasses extérieures commerciales ».

### 40.05 Règlement - Urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170576014

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 31 mai 2017 et adopter le « Règlement R.R.1562.037 modifiant le Règlement de zonage refondu 1562 afin de créer la zone R10-601 à même une partie de la zone P2-582 et déterminer les usages et les normes d'implantation pour cette nouvelle zone afin d'assurer la concordance avec le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal ». (Secteur de l'Église Sainte-Colette)

District(s) : Ovide-Clermont

**40.06** Règlement - Urbanisme

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1170576004

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 7 mars 2017 et le certificat d'abandon concernant le « Règlement R.R.1562.035 modifiant le Règlement de zonage refondu 1562 afin de créer la zone R21-139 à même une partie de la zone R5-53 et de la zone R1-56 ».

*District(s)* : Marie-Clarac

**40.07** Règlement - Urbanisme

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1175995002

Déposer le procès-verbal de correction afin de modifier des erreurs cléricales au Règlement R.R.1562.036 afin de modifier diverses dispositions du Règlement de zonage refondu 1562 de l'arrondissement de Montréal-Nord en lien avec l'affichage.

**40.08** Urbanisme - Dérogation mineure

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1175995003

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir: permettre un taux d'occupation au sol de trente-huit pour cent (38%) au lieu de trente-cinq pour cent (35%), une largeur d'entrée charretière de six mètres et demi (6,5) au lieu de douze (12) mètres et une superficie de gazonnement de quarante-trois pour cent (43%) de la superficie de la marge arrière au lieu de cinquante pour cent (50%) pour le 11960 boulevard Sainte-Colette, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s)* : Ovide-Clermont

**40.09** Urbanisme - Dérogation mineure

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1175995007

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir: permettre onze (11) cases de stationnement au lieu de quinze (15) cases, une largeur d'entrée charretière de six mètres et demi (6,5) au lieu de douze (12) mètres, cinq (5) types de matériaux de revêtement au lieu de trois (3) types et une clôture d'un virgule huit (1,8) mètres au lieu de zéro virgule neuf (0,9) mètre pour le 11235, avenue Salk, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 sur les dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s)* : Ovide-Clermont

**40.10** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170576018

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre une marge avant principale de 0,09 mètre au lieu de 4,5 mètres pour le bâtiment situé au 3541, rue Monselet, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Marie-Clarc

**40.11** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170576017

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre une marge latérale ouest de 0,41 mètre au lieu de 2,25 mètres pour le bâtiment situé au 3296 rue Monselet, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Marie-Clarc

**40.12** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170576016

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre l'implantation d'une génératrice extérieure à moins de 3,1 mètres de ligne de terrain pour le bâtiment situé au 6880, boulevard Gouin, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Ovide-Clermont

**40.13** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177040010

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre une marge avant principale de 3,03 mètres au lieu du 4,5 mètres requis pour le bâtiment situé au 10411, avenue Leblanc, le tout en vertu du règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Marie-Clarc

**40.14** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177040011

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre une marge latérale de 1,94 mètre au lieu du 1,98 mètre requis pour le 12054-12058, avenue Éthier, le tout en vertu du règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

*District(s) :* Marie-Claras

**40.15** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1175995004

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir: permettre l'agrandissement de l'école située au 11960, avenue Sainte-Colette, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

*District(s) :* Ovide-Clermont

**40.16** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1175995005

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : permettre la subdivision du lot 2 555 264 du cadastre du Québec, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

*District(s) :* Ovide-Clermont

**40.17** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1175995006

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir: permettre l'agrandissement de l'école située au 11235 avenue Salk, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

*District(s) :* Ovide-Clermont

**40.18** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1177040012

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir: permettre la démolition du bâtiment existant, la subdivision du lot et la construction de deux (2) résidences unifamiliales jumelées au bâtiment situé au 10411 avenue de Cobourg, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

*District(s) :* Marie-Claras

**40.19** Urbanisme - Usage conditionnel

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1170576019

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre l'occupation par Le prince de la Paix d'un lieu de culte au 9934, boulevard Saint-Vital. Cette demande fait l'objet d'une consultation le tout en conformité avec l'article 19 du Règlement RGCA13-10-0007 relatif aux usages conditionnels.

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.20** Règlement - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1176450004

Accorder, dans le cadre de la braderie Pascal/Rolland du projet « Mon vélo raconte... », les dérogations requises à cette fin en vertu de l'article 6, des paragraphes b), c) et f) de l'article 12 et du paragraphe a) de l'article 17 du Règlement RGCA05-10-0008 sur les parcs, bassins d'eau et les édifices publics.

## **50 – Ressources humaines**

**50.01** Structure de service / Emploi / Poste

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1177416005

Nommer M. Daniel Bussières à titre de chargé de communications à la Division des communications et des relations avec les citoyens, de la Direction d'arrondissement, en période d'essai de 13 semaines à compter du 12 mai 2017, en vue d'obtenir un statut permanent à cet emploi.

---

Marie Marthe Papineau, avocate  
Secrétaire d'arrondissement  
Montréal, le mercredi 31 mai 2017

**Prochaine séance du conseil d'arrondissement mardi le 27 juin 2017 à 19 h.**